

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 42 (1980)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DU NOUVEAU CHEZ JOHN DEERE

Deux nouvelles transmissions qui vous permettent des transports sur route, sans à-coups, et des travaux aux champs en continu

En changeant de vitesse en marche vous pouvez en faire beaucoup plus

Le meilleur moyen d'en faire plus est de continuer d'avancer... et d'éviter de stopper. Pour y arriver, John Deere vous propose deux solutions.

La nouvelle transmission Power-Synchro.

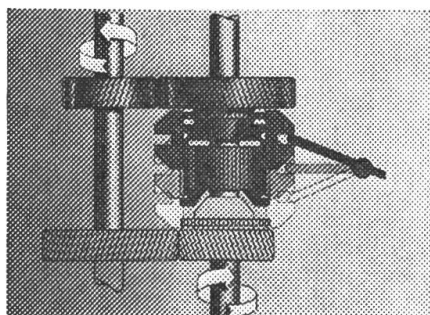
Elle associe les avantages du dispositif hydraulique "Hi-Lo" à tous ceux de notre boîte de vitesses synchronisées. Vous obtenez ainsi 16 rapports avant et 8 arrière. Lorsque vous atteignez un passage difficile, mettez simplement le levier de commande en position "Lo" et vous augmentez ainsi votre puissance de traction de 27%, sans avoir à débrayer ni à vous arrêter.

Lorsque la difficulté est franchie, mettez sans débrayer le levier en position "Hi" et vous augmentez votre vitesse d'avancement de 21%.

Si les transports sans à-coups sont votre préoccupation

primordiale, alors, équipez-vous de notre nouvelle transmission synchronisée. Des synchroniseurs coniques permettent des changements de vitesses, sans effort, en marche, que vous tiriez une charge lourde ou que vous soyez en circulation dense. Vous pouvez même travailler en continu, dans les champs. Une "gamme rampante" en option vous donne quatre vitesses supplémentaires.

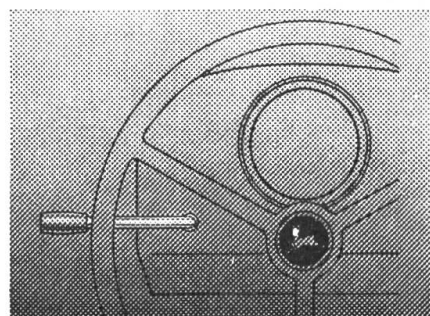
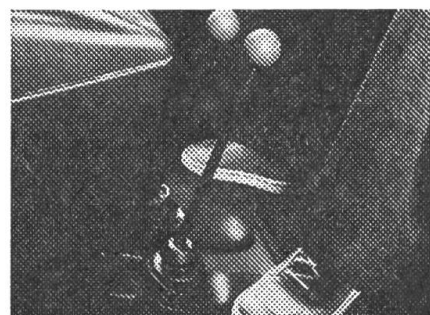
Les opérations de chargement sont grandement accélérées par notre grille "va-et-vient" à levier unique et les nouvelles vitesses arrière plus rapides. Chacune de ces vitesses est environ 53% plus rapide que la vitesse correspondante en marche avant. Ces nouvelles transmissions sont disponibles sur les nouveaux tracteurs 1040 (50 ch DIN) à 3140 (97 ch DIN).



La nouvelle transmission Power-Synchro associe le dispositif hydraulique Hi-Lo et la boîte synchronisée.

Nouvelle transmission synchronisée avec des synchroniseurs coniques sur l'arbre primaire.

Travaux au chargeur aisés et très rapides grâce à l'unique levier agissant sur une grille "va-et-vient".



Les tracteurs plein-temps

Ils en font plus... plus facilement



MATRA ZOLLIKOFEN,
3052 Zollikofen,
Tel. 031 57 36 36
1400 Yverdon,
Tel. 024 21 22 73



NEUMEYER BERN

Le vainqueur de la course du désherbage dans betteraves



Goltix®

- herbicide sélectif avec action résiduaire et foliaire dans betteraves sucrières et fourragères
- se prête à des interventions avant ou après la levée de la betterave
- action résiduaire dans le sol de longue durée
- compatibilité remarquable avec la culture

**Votre partenaire
pour une récolte prometteuse**



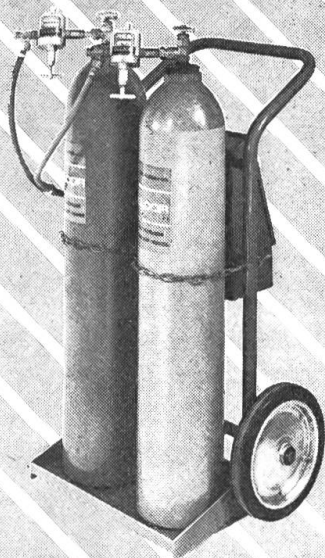
agroplant

Agroplant SA, 3052 Zollikofen, Téléphone 031/86 16 66

Goltix, Classe de toxicité 5. Observer la mise en garde figurant sur l'emballage

® = Marque enregistrée de Bayer SA, Leverkusen

Le poste de soudure idéal



pour l'agriculteur
moderne

GLOOR livre «sur
mesure» ce qui con-
vient le mieux pour
vous.

Demandez nos
prospectus gratuits
avec indication des
prix en envoyant
le talon à

GLOOR

GLOOR FRERES SA, 3400 BURGDORF
Appareillage autogène, Tél. 034 22 29 01

Nom: _____

Adresse: _____

707

SIPRA®

durent
plus long-
temps



Fabriqués en Suisse. Matériaux, forme
et confection sont de tout premier
ordre. Il en est ainsi de tous les modè-
les SIPRA. Demandez vos gants de
travail SIPRA à votre détaillant.
Prospectus remis par

Mötteli + Co.
Fabrique de gants de travail
8048 Zurich

Plus vite, plus sûr!

Accouplement à trois points WKS Walterscheid



- Pratique et simple
- Pour tous les types de tracteurs
- Sans risque d'accident
- Pour l'exploitation laitière et grande culture
- Pour la culture de la vigne, des fruits et des légumes
- A fait ses preuves 100'000 fois

Renseignez-vous auprès de votre spécialiste, par exemple au sujet d'accouplement à trois points WKS, en version B/Cat. 2.

Complet avec: 1 barre supérieure télescopique
2 crochets pour bras inférieurs, cpl.
1 câble de déverrouillage
1 tige d'écartement
1 support pour barre supérieure télescopique
6 cônes de guidage, cat. 2
3 douilles d'adaptation de catégorie 1 à 2
jeu d'électrodes spéciales

Référence
pour l'ensemble
cpl. en version
B/Cat. 2 094026

Paul Forrer AG

Aargauerstrasse 250, Postfach
CH-8048 Zürich
Tel. 01-64 39 33 / 35, Telex Pafor 58230

WALTERSCHEID

Les autochargeuses tout acier



Types	LW 1500	LW 2000
Capacité, m ³	15	20
Nombre de couteaux	2	2 à 4
Minimum, CV	25	30
Voie, cm	130	140
Poids à vide, kg	1000	1250

Importateur:

PAUL HENRIOD S.à r.l., 1040 ECHALLENS VD

Tél. 021 - 81 18 81 / 82

Fabrique de charrues — Agent tracteurs Ford — Machines agricoles

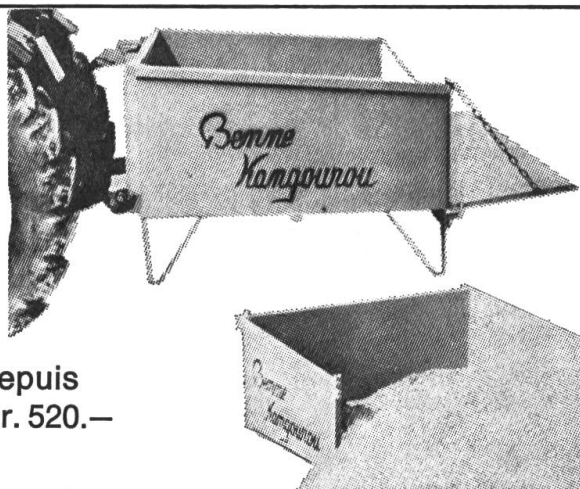
Succursale à CORCELLES-près-Payerne Tél. 037 - 61 42 50

LA BENNE A TOUT FAIRE
C'EST LA BENNE

Kangourou

BERNARD ROY, 1261 LONGIROD (VD)

022 / 68 14 71



depuis
Fr. 520.—



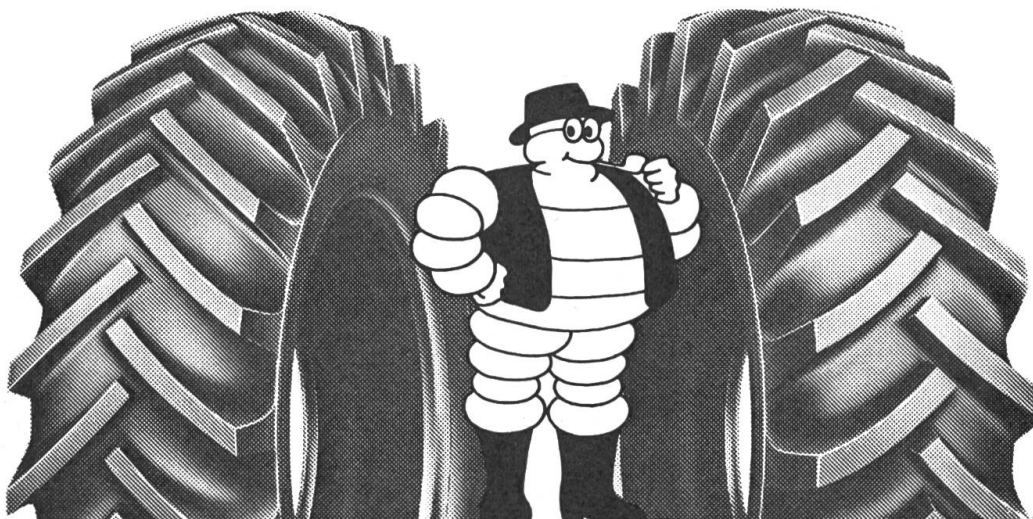
**VAUDOISE
ASSURANCES**

Mutuelle Vaudoise + Vaudoise Vie

Agences dans toute la Suisse

La Mutuelle Vaudoise est l'assurance de
l'Association suisse pour l'équipement
technique de l'agriculture — ASETA

Michelin Bibagrip 3 Bibagrip Delta



Dans les champs
ils évitent le patinage



Sur route
ils s'usent moins vite



Ces 2 pneus vous offrent:

- une très grande résistance à l'usure et aux coupures,
- une adhérence exceptionnelle grâce à des crampons hauts, longs, solidement épaulés, pénétrant profondément dans le sol,
- une carcasse souple assurant le nettoyage intégral de la sculpture,
- la possibilité d'une deuxième vie grâce au rechapage.

Selon la puissance de votre tracteur
équipez-le en
Bibagrip 3 ou Bibagrip Delta 

MICHELIN

Technique Agricole Occasions

01 - 207 73 91

ATELIER DE RÉPARATIONS

Land-Rover

Vente et reprises. Pièces neuves et d'occasion.
Transformations pour expéditions.

P.-A. Schnelder 1196 Gland Rte de Nyon
Tél. 022 - 64 32 66



Maschinen AG
4112 Bättwil p/Bâle
Téléphone 061 - 75 11 11

offre ses machines d'occasion en 3 catégories, soit:

1. Non révisées = prix extraordinairement avantageux!
2. Partiellement révisées = en parfait état de marche!
3. Entièrement révisées = vernies à neuf, 1 année de garantie, livraison franco. Presque pas de différence avec une machine neuve pour pratiquement le même service... mais bien meilleur marché!

Demandez-nous, sans engagement de votre part, notre liste complète d'occasions (16 pages). Vous y trouverez entre autres les machines suivantes:

- | | |
|---|---|
| — Vibroculteurs et cultivateurs rotatifs | — Arrach. de betteraves SCHMOTZER tractée, |
| — Cultivateurs à socs | ITALO SVIZZERA, |
| — Ramasseuses de pierres | BETAMEC (automotrices) |
| — Distributeurs d'engrais centrifuges, à caisse et à bande | — Ensileuses à maïs (HAGEDORN, MENGELE) |
| — Semoirs monograine et à céréales | — Moulins à mouture et à marteaux |
| — Planteuses de p.d.t. autom. | — Souffleur à grains (NEUERO) |
| — Scarleuses | — Souffleuses déchargeuses et hacheuses |
| — Faucheuse à coupe rapide | — Distributeurs universels p. silos |
| — Râteaux-faneurs, épanduses-faneuses | — Transport. à ruban (MIEDEMA) |
| — Autochargeuses (diff. marques, modèles et grandeurs) | — Désileuses (3-points) |
| — Arracheuses de p.d.t. WISENT, SAMRO, HASSIA, GRIMME, en partie machines d'exposition neuves (diff. marques et grand.) | — Moteur VW pour transp. pneum. (neuf) |
| | — Treuils, princes à foin |
| | — Pompes à purin |
| | — Moteurs électriques (également des neufs très avantageux) |
| | — Élévateurs hydrauliques |

Renseignez-vous par téléphone ou, mieux encore, venez voir notre exposition!

Cherche à acheter

CLETRAC année de construction: 1918-36

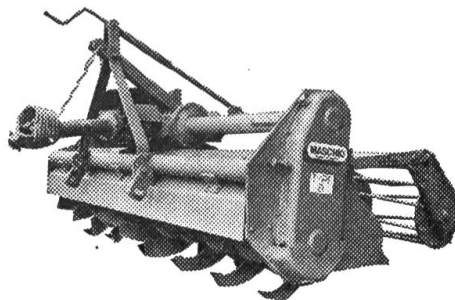
Je paierais un bon prix.

Tél. 042 - 64 11 43

Cet espace est à votre disposition!

AEBISUGIEZ

Voilà pourquoi nous vendons davantage...



Fraiseuse Maschio

- 4 vitesses
- Cylindre d'appui de série.
- 6 couteaux par rayon fraiseur.
- Deux ans de garantie.
- Garantie illimitée contre la casse des couteaux et des dents.
- Arbre articulé muni d'une sécurité de surcharge.

Et comme toujours, très avantageux par l'importateur général

AEBISUGIEZ

1786 Sugiez b / Murten

Tel. 032 83 26 27 und 037 73 11 33

**Dans les localités: adaptez votre vitesse —
Hors de celles-ci: gardez la distance!**

Avez-vous signalé le dernier changement de véhicule à moteur agricole au Service cantonal des automobiles et à votre compagnie d'assurance?

Technique des transports Blaser:

La manière la plus simple de transporter des marchandises



C'est, depuis des années, notre spécialité de fabriquer des appareils de transport de qualité et d'une haute valeur technique pour tout ce qui doit être transporté dans une exploitation agricole, à des prix raisonnables.

C'est ainsi que nous avons aussi le tapis roulant qu'il vous faut, dans la série de 1980, avec toutes les nouveautés et finesses de construction.

Demandez donc le conseil du spécialiste pour résoudre vos problèmes, évidemment sans engagement de votre part.



Fabrique de machines SA
3422 Kirchberg, Téléphone 034 45 14 44



SCHALLER - qualité exclusive au prix de fabrique très avantageux.

 **SCHALLER**
FROID ET CLIMATISATION

PAUL SCHALLER SA, 3001 BERNE, TEL. 031 41 37 33

Réfrigération et congélation soignées pour AGRICULTEURS.

Armoires frigorifiques et à basse température

exécution spécialement robuste, à 1 ou 2 portes, en acier INOX ou thermo-laqué blanc, contenance 750/1500 litres, avec grande capacité de congélation pour ravitaillement autonome, réfrigération à air forcé.



Coupon

- ☐ Veuillez m'envoyer une documentation détaillée
- ☐ Je désire recevoir la visite de votre conseiller de vente

Nom

Adresse

NPA/lieu

Le coupon doit être adressé à
PAUL SCHALLER S.A., case postale, 3001 Berne

25

Faucheuse Rotative PZ



par exemple:
CM 165 H
faucheuse à 2 tambours
TK 165 conditionneur

La faucheuse-conditionneuse PZ
a fait ses preuves dans plus
de cent exploitations

- séchage plus rapide
- travail plus rapide
- dépendance du temps restreinte
- valeur alimentaire améliorée

Le conditionneur PZ
a fait ses preuves lors de
plusieurs examens

1974 Institut de
mécanisation - Hollande
1975 RAT Tänikon / no 240/75
1976 D L G / no 2561

MESSER

machines agricoles
et industrielles

Ernest Messer SA
4704 Niederbipp
tél. 065 - 73 23 63

Succursale: Moudon
tél. 021 - 95 15 74

Dans votre région aussi
le conditionneur PZ est no 1.
Laissez-vous convaincre -
par votre revendeur ou par nous

Gain d'énergie grâce aux
faucheuses rotatives PZ!

Nous sommes une importante entreprise de machines agricoles et nous cherchons plusieurs

MÉCANICIENS EN MACHINES AGRICOLES

capables et indépendants. Selon aptitudes, vous serez engagé

Dans l'atelier ● Comme monteur ● Service ● Chauffeur de Camion ●
Démonstrateur de machines ● Chef préparateur de machines

Nous offrons un travail intéressant, varié, un salaire actuel et des prestations sociales.
Bonne occasion d'apprendre la langue allemande.
Chambre ou appartement à disposition.

Pour tout renseignement, téléphoner entre 08.00 et 21.00 heures, 061 - 75 11 11 et demander M. Franz Müller.



MASCHINEN AG 4112 BÄTTWIL p/Bâle